

PFAFF®

YOUR **Style**

Herbst 2012

Stardesigner
Guido Maria Kretschmer



Die Kreationen
der Fashion Week
& die Gewinner
des Näh talent-
Wettbewerbes

Die neue PFAFF®
ambition essential™
ist da!



Der Einstieg in die Welt der
Computernähmaschinen!



Zum Nachnähen:
Traumhaft elegante
Abendtäschchen
schnell gemacht.

So wurde
gefeiert!

Geburtstags events, Gewinner
des Näh talent-Wettbewerbs,
Jubiläumsangebote u.v.m

150 
Jahre Qualität

Liebe Nähfreunde,

wir sind mittendrin, im aufregenden Geburtstagsjahr von PFAFF! Wir haben viel gefeiert und werden auch so schnell nicht aufhören, denn bis zum Dezember können Sie noch im PFAFF Fachhandel Geburtstag feiern. Termine auf www.150JahrePFAFF.com.

Gerade zurückgekommen von der IFA berichten wir auch über unsere Näh-talentsuche. Die Gewinner stehen fest. Gesucht wurde die schönste Tunika und das Nähtalent des Jahres. Es wurde mit so viel Liebe und Fantasie gearbeitet, dass auch unserem Markenbotschafter und prominentestem Designer Deutschlands, dem Jurymitglied **Guido Maria Kretschmer**, die Entscheidung schwer fiel.

Der Sommer ist vorüber, das ist kein Grund in die Winterdepression zu fallen. Die entsteht bei uns Kreativen erst gar nicht - wir treiben es bunter denn je. Wie wäre es mit fantasievollen Kissens, mit einem eleganten Abendtäschchen oder mit einem lustigen Kindershirt? Unsere Effektidien sind echte Hingucker!

Damit Sie Ihre kostbare Freizeit nicht mit Bügeln vergeuden, hat PFAFF eine brandneue Bügelstation entwickelt. Sie bügeln ab sofort in der Hälfte der Zeit und haben somit noch mehr Freiraum zum Nähen. Das sind doch die besten Voraussetzungen für einen entspannten Winter - in diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine kreative Zeit...

Herzliche Grüße
Ihre Yourstyle Redaktion

Highlights

12

Ihr Einstieg in die Computer-nähmaschinenwelt...

Die neue PFAFF® ambition essential™ ist da. Für alle, die schon lange von einem Plus an Nähkomfort und mehr kreativen Möglichkeiten träumen...

Print & online Nähen lernen: Der „Nähmaschinen-Führerschein“



Nähen im „Fernstudium“, Theorie und Praxis in Printversion und dazu online gehen, das gab es noch nie! Der „Nähmaschinen-Führerschein“ von Eva Schneider, der Erfolgstitel in der TOPP Buchreihe, verbindet auf spannende Weise beide Medien. Ein handliches Arbeitsbuch mit anschaulichen Fotos und ausführlichen Erklärungen im Theorieteil und Stepp-by-stepp-Anleitungen im Praxisteil. Um die Abschlussprüfung zu bestehen und das Zertifikat zu bekommen, gilt es 20 Fragen richtig online zu beantworten und „Freddy“ nachzunähen, der dann von einer fachkundigen Jury begutachtet wird.

Den „Nähmaschinen-Führerschein“ bekommen YourStyle-Leserinnen und -Leser bei ihrem Nähmaschinen-Fachhändler oder direkt über den PFAFF® presse-service, textundpresse@t-online.de, Telefon 0781/96867780, zum Preis von **14,99 €** inkl. Versandkosten.

8-9 Die Gewinner des PFAFF Nähtalent-Wettbewerbes stehen fest!

Ein Praktikum bei Deutschlands Star-designer Guido Maria Kretschmer war der heißbegehrte Hauptgewinn. Frau Petra Breyer aus Habichtswald hat ihn mit ihrem außergewöhnlichen Tunika-Entwurf gewonnen. Erfahren Sie mehr auf Seite 8 und staunen Sie über die tollen Ideen...



PFAFF NEU! BÜGELSTATION PB 3035

Kompakt, einfach, schnell. Mit dieser starken Dampf bügelstation mit beheizter Aluminiumfläche, Gebläse- und Absaugfunktionen erledigen Sie Ihre Bügelarbeiten mit maximaler Effizienz. Mehr auf der Rückseite.



4 Hinreißend schön, die feinen Abend-täschchen

... mit der neuen Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative performance™ gemacht. So wandelbar wie Ihre Ideen.



HandMADE Kultur Szene

HANDMADE Kultur – im Web und als Magazin



Handmade, das ist mehr als Selbermachen. Es ist ein Gefühl, ein Glücksmoment, wenn das Werk vollbracht ist. Es ist Selbstverwirklichung, ein Stück von mir, so Dörte Brillung, Kreative mit viel Leidenschaft und Erfahrung und Ideengeberin und Gründerin von HANDMADE Kultur, Webportal und Magazin.

Seit April 2011 gibt es das Webportal www.handmadekultur.de, Treffpunkt der Kreativen, Ideenportal und Ideen-Tauschbörse. Eine Plattform, mit der Dörte Brillung und ihr Team Gleichgesinnte zusammenführen und gleichzeitig altes Wissen um die verschiedenen Handwerkstechniken erhalten wollten. Eine Community für jeden, der gerne kreativ ist und gerne darüber spricht. In handmadekultur.de kann jeder seine Werke einstellen und andere dafür begeistern. Eine Kreativ- und Infobörse zugleich, denn „wo bekomme ich was?“ ist minimum genauso wichtig, möchte man erfolgreich kreativ sein.

Die Idee war brilliant, Zuwachsraten bei den Zugriffen spornten schnell zu mehr an, zum Magazin HANDMADE Kultur, das bereits im Mai 2011 folgte. Ein Spiegel des Online-Portals, mit den gefragtsten und schönsten Ideen inklusive Anleitungen. Mit Reportagen, Interviews und wertvollen Infos. Immer eng am Thema Selbermachen, was in HANDMADE Kultur neben Textilien auch Holzbearbeitung, Glaskunst, Keramik-Brennen, Themen aus der Natur oder auch eine ausführliche Strickanleitung sein kann, um nur einige Beispiele zu nennen.

Gerade mal ein starkes Jahr ist HANDMADE Kultur aktiv. Erfolgreich, weil engagiert, so wie Dörte Brillung, eine Kreative mit viel Leidenschaft zum Hobby, dazu das Wissen um die Szene und beruflich eng mit Cross-medialen Produkten verbunden. Eine gute Basis für zeitgemäße Kreativität. Erfolgsversprechende Aussichten für all diejenigen, die gerne Kreativität leben. Wer dabei sein möchte, einfach reinschauen: www.handmadekultur.de



Gütermann creativ



Keine Kompromisse!

Gütermann GmbH
Landstr. 1
DE-79261 Gutach-Breisgau
Tel +49 7681 21-0
Fax +49 7681 21-449

www.guetermann.com

Brandneu

und schon der Renner unter den Näh- und Stickmaschinen

Die neue PFAFF® creative performance™ kommt an und begeistert in Design und Technik.

Großzügiges, edles Maschinendesign in dunklem Metallic-Violett und ein gestochen scharfer Touchscreen in brillanten, trendigen Farben – die neue PFAFF® creative performance™ ist nicht nur optisch ein Highlight. In ihr stecken zum einen eine hochmoderne Nähmaschine mit einem üppigen Stichrepertoire und Bedienungskomfort der Extraklasse und zum anderen eine raffinierte Stickmaschine mit unendlich vielen kreativen Möglichkeiten. Die Maschine begeistert auf Anhieb.

Schnell lernt man mit ihr umzugehen. Die intuitive Bedienung mit ihren einprägsamen Symbolen und die übersichtliche Darstellung dessen, was man tut, ist nur einer der Gründe warum die Wahl so vieler Kreativen auf die creative performance™ fällt. Jedes Detail ist mit einer Information hinterlegt und so genügt ein Klick auf das „Fragezeichen“ und die Erklärung erscheint. Auch die Bedienungsanleitung ist zusätzlich in der performance™ hinterlegt.

Mit dem Stylus tippt man die gewünschten Funktionen an und kann das gewählte Motiv oder den Stich individuell bearbeiten und genau dort platzieren, wo man Motiv oder Stich haben möchte. Mit raffinierten Taperingfunktionen lassen sich reizvolle Ornamente kreieren, mit dem einzigartigen Stich creator können Sie nach Wunsch Stichpositionen verändern und völlig neue Stiche entwerfen. Auch ohne Stickereinheit birgt die creative performance™ schon eine verblüffende Menge an spielerischen Möglichkeiten in sich.

Darüber hinaus sind über 200 Stickdesigns schon in der Maschine mit dabei. Auch sie lassen sich mit anderen kombinieren, mit 9 mm-Stichen oder den opulenten Maxistichen fantasievoll ergänzen. Einzigartig sind die 2-farbigen Multicolorstiche von PFAFF®. Sie können – wie die bis zu 60 mm breiten Maxistiche – auch ohne Stickrahmen genäht werden.

Die PFAFF® creative performance™ ist mit und ohne Stickeinheit erhältlich!

Sie haben also freie Wahl beim Kauf und können sich noch zu einem späteren Zeitpunkt den Wunsch nach einer Stickmaschine erfüllen.



creative performance™ Die 2in1-Maschine

i 200 Stickdesigns sind beim Kauf gleich mit dabei. Wer sich für die Stickfunktion entscheidet, kann also direkt sticken.



Ausgefallenes Stichrepertoire!

9 mm-Stiche, Maxi-Stiche, Multi-Colorstiche u.v.m können ganz ohne Stickrahmen genäht werden.

Nur bei PFAFF®: Die Multi-Color-Stiche!



Die Multi-Color-Stiche können ganz ohne Stickrahmen genäht werden, für traumhafte Effekte und schöne Hingucker.

PFAFF® Design Kollektion „Handbags and more“

Die Stickkollektion für alle, die nach Taschen süchtig sind! 13 verschiedene Schmuckstücke lassen sich ganz einfach besticken und in Taschen verwandeln. Anleitungen sind gleich dabei. Inklusive 9 Designs, die mit dem Cutwork Needle Kit gestickt werden. Fragen Sie Ihren PFAFF® Fachhändler.

Designs für die Stickrahmengrößen: 452, „Handbags and more“

120x120, 150x150, 180x100, 200x200, 240x150, 260x150, 360x200



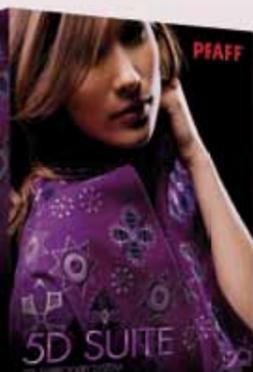
Schlichte Formen mit kreativen Highlights!

~~89,95~~
75,99

i Nähtipps finden Sie unter www.pfaff.com



Glanzvoller Auftritt für die bezaubernden Abendtäschchen, mit der PFAFF creative performance™ gemacht. Alle Stiche und Stickdesigns können in der Maschine aufgerufen werden. Sie entscheiden, wie Sie diese arrangieren möchten und in welchen Farben sie gestickt werden. Ob traumhafte Blüten, raffinierte Maxistiche, die seitwärts transportiert werden und so eine Breite von bis zu 60 mm erreichen, oder die mit dem Stich creator eigens entworfenen 9 mm-Stiche. Auf glänzenden Materialien kommen sie am schönsten zur Geltung. Und dank IDT™-System lässt sich das anspruchsvolle Material hervorragend verarbeiten.



Verschönern Sie Ihre Projekte mit Stickmotiven, die keiner hat. Eigene Designs selbst entwerfen, mit der einzigartigen PFAFF® 5D Sticksoftware. Infos bei Ihrem PFAFF® Fachhändler und unter www.pfaff.com



Neu!



Kunterbunte Broschen schnell genäht. Einfach kleine Stoffstreifen uni oder bunt mit Effektgarn und dem Rollsaum veredeln und zusammennähen. Für die lustigen Fransen einfach am Stoffende weiternähen, mit einer Overlock geht das! [Mehr dazu unter www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

Großzügig, kompakt, leistungsstark

PFAFF® hobbylock™ 2.5 - die richtige Ergänzung zur Nähmaschine

Im Nu gemacht und auch noch toll verziert. Ein T-Shirt nähen Sie komplett mit der PFAFF® hobbylock™ 2.5. Selbst die dekorativen Blickfänge. Hier kommt die Flatlocknaht zum Einsatz.

UNSER TIPP: einfach einmal mehrfarbiges Garn einsetzen und über das Ergebnis staunen!



hobbylock™ 2.5

Mit extra großer Nähfläche und automatischer Fadenspannung!



Anschaulich beschriebene Einfädelwege und wichtige Tipps auf DVD!

Wer schon länger von einer Overlockmaschine träumt, für den ist jetzt die richtige auf dem Markt. Die neue PFAFF® hobbylock™ 2.5 glänzt mit großzügigem, funktionellem Design und vielseitigen Programmen.

Perfekt versäuberte Kanten, dehnbare Nähte und schöne Deko-Effekte, all das ist möglich. Die neue hobbylock™ 2.5 von PFAFF® ist nicht nur leicht zu bedienen, sie bietet auch viele praktische Funktionen. Wählen Sie aus 15 Sticharten. Das innovative Automatic Tension Dial (ATD) stellt die optimale Fadenspannung automatisch ein. Der Differentialtransport sorgt für ein gleichmäßiges Ergebnis auf allen Stoffarten.

Für alle, die gerne mit dehnbaren Materialien wie z.B. Jersey arbeiten, ist die PFAFF® hobbylock™ 2.5 eine echte Bereicherung. In einem Rutsch Stoffteile zusammennähen und versäubern, Bündchen annähen und extrem strapazierbare Nähte zaubern. Optimal auch für Sport-, Kinder- oder Arbeitskleidung und zum Nähen von Stoffbezügen. Außerdem: verstellbare Stichlänge, Rollsaum nähen, u.v.m.



Traumhafte Rollsäume - die schönste Art der Kantenversäuberung. Ideal auch bei sehr dünnen Stoffen. Im Nu zaubern Sie edle Tücher und Schals.



Hier der Vergleich: Die einfache Versäuberung mit dem Zickzackstich einer Nähmaschine und die perfekte, mehrfädige Versäuberung einer Overlock. Einfach unschlagbar!



Dank Differentialtransport dehnt sich der Stoff nicht aus. Bei entgegengesetzter Einstellung entsteht der modische Welleneffekt.

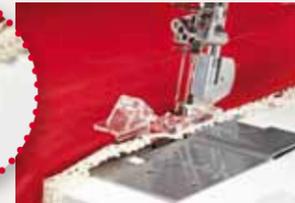


Spezielle Nähfüße für die Overlock! Alle Infos im PFAFF® Online-Zubehörkatalog! www.pfaff.com/Zubehör.

Professioneller nähen!

Neue Sonderfüße

für die PFAFF® Coverlock™ 3.0 und 4.0!



Säumen von Kanten und gleichzeitig eine Spitzenbordüre annähen? Das funktioniert in einem einzigen Arbeitsgang, mit dem neuen PFAFF® Kantensäumerfuß.

Art-Nr. 620097396

~~24,99~~ **20,99**



Mit dem PFAFF® Träger- und Gürtelschlaufenfuß nähen Sie Träger und Gürtelschlaufen ganz einfach mit dem Coverstich. Stoffstreifen in den Nähfuß einführen, die Schlaufe formt sich wie von alleine.

Art-Nr. 620097196

~~24,99~~ **20,99**



Mit dem PFAFF® Paspelfuß und seiner raffinierten Führung können Sie tatsächlich professionelle Paspeln, traumhafte Biesen und sogar tolle Zierbänder gestalten. Drei in einem. Alles perfekt.

Art-Nr. 620097096

~~29,99~~ **24,99**

Das Powerpaket – die PFAFF® coverlock™ 3.0

Nähen, schneiden, versäubern und säumen in einem Schritt!

Extrem strapazierbare Nähte dank 5 Fäden, 23 Stichen inkl. 3 Covernähten, Differentialtransport, LED-Beleuchtung, u.v.m. Inklusive großem Anschietisch und Einfädel-DVD mit vielen Tipps.





150 Jahre PFAFF® auf der Ifa in Berlin

Nähtalente gekürt – PFAFF feiert die Kreativen

Es durfte gefeiert werden und es wird noch gefeiert. Bei zahlreichen Händler-Geburtstagspartys (siehe auch Seite 14) und kürzlich auch auf der Ifa in Berlin, Treffpunkt der Welt unterm Funkturm und größte Elektronik - und Haushaltsgerätemesse der Welt. Ganz sicher einer der ganz großen Höhepunkte im PFAFF®-Geburtstagsjahr 2012. Mit dabei Star-Designer und PFAFF® Markenbotschafter Guido Maria Kretschmer und die zehn besten Nachwuchs-Nähtalente Deutschlands.



Da staunte auch Modedesigner und Pfaff Markenbotschafter Guido Maria Kretschmer und schaute sich jede Tunika ganz genau an.

» Mit einer solch ideenreichen Resonanz

haben wir nicht gerechnet «

Georg Günther, Geschäftsführer VSM Deutschland GmbH



Die Jury hatte großen Spaß, aber einfach war die Wahl der zehn Besten dennoch nicht. Zu viele preisverdächtige Modelle hatten am Wettbewerb teilgenommen.

Nähtalente gesucht – Nähtalente gefunden

Es gibt sie, mehr als man denkt, die Kreativen mit der Fähigkeit zum Nähen. Die Nähtalente, die sogar mehr können als nur nähen. Viele haben das unter Beweis gestellt, hatten mitgemacht beim großen Nähtalente-Wettbewerb, den PFAFF im Geburtstagsjahr ausgeschrieben hatte.

Eine Tunika sollte es sein, selbst genäht und auf der Geburtstagshomepage: www.150JahrePFAFF.com gepostet. Das Ergebnis war überwältigend. Keine Tunika, die aussah wie die andere, jede ein Unikat. Viele hatten mitgemacht, zehn waren in die engere Auswahl gekommen und warteten auf der Ifa auf ihn: Star-Designer Guido Maria Kretschmer. Ideengeber, Jurymitglied, ein ganz Großer in der Welt der Mode. Der sparte dann auch nicht mit Lob, präsentierte mit viel Charme und Witz die zehn besten Nähtalente und entführte die Gäste so ganz nebenbei in die faszinierende Welt der Mode und deren kreativen Möglichkeiten.

Wie individuell Mode sein kann, zeigten die Ergebnisse des Wettbewerbs.

Fließende Seidenstoffe, romantisch-verspielte Kreationen mit Blütenmuster und Häkelspitze, Freihandstickerei, schmeichelnde Volants, modische Smokeinsätze. Fernöstlich inspiriert die Asia-Tunika aus Seidensatin, mit aufwändigem Drachen als Stickmotiv. Entstanden übrigens nicht in Asien, sondern in Düsseldorf, in der Stadt, in der in Deutschland die meisten Japaner leben. Und immer wieder Perlen und Pailletten, edle Glanzlichter für schlichte Alltagsmode. Aber auch Kontrastprogramm: Modern-Fashion-Style, extravagant mit Nieten und Kettengürtel aufgepeppt. Allen gemein die Liebe zum Detail. Bei der Materialauswahl, der Verarbeitung, der Umsetzung.

» Guido Maria Kretschmer vermerkt es mit Bewunderung und der Bemerkung, dass die Konfektion es nicht besser könne... «

Infos auch auf [f](https://www.facebook.com/150jahrepfaff) [t](https://www.twitter.com/150jahrepfaff) [yt](https://www.youtube.com/150jahrepfaff)
www.150jahrepfaff.com



Mächtig stolz waren sie, die Gewinner der ersten drei Plätze. Auf sie warteten heißbegehrte Gewinne. Ein Praktikum bei Guido Maria Kretschmer, exklusive Karten für die nächste Fashion Week in Berlin und die luxuriöse Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative performance™.

Sie sind die glücklichen Gewinner

Petra Breyer aus Habichtswald

Der **1. Platz** und damit ein vierwöchiges Praktikum bei Guido Maria Kretschmer in Berlin, ging an **Petra Breyer** aus Habichtswald für ihre Reinseiden-Tunika mit selbst gefertigter Bordüre. Sie ist backstage live dabei, im Atelier, bei der Vorbereitung der nächsten Kollektion, der Planung der Shows – „ein Traum“, wie sie überwältigt vor Glück meinte.

Britta Baumann aus Düsseldorf

Fernöstliche Eleganz, alltagstauglich umgesetzt: Mit ihrer Asia-Tunika in Puder-Anthrazit und mit aufwändigem Stickmotiv verziert eroberte **Britta Baumann** aus Düsseldorf **Platz 2**. Der Preis für so viel Stilgefühl: ein Wochenende in Berlin zur Fashion Week 2013 und zwei der begehrten Karten zur Guido Maria Kretschmer Fashion Week 2013.

Diana Trummer aus Schwabhausen

Römisch inspiriert ist die Tunika von **Diana Trummer** aus Schwabhausen. Aus modischen Crashstoffen mit gehäkelten Bändchen und Perlen als Abschluss. Der 3. Preis für so viel Ideenreichtum: Eine PFAFF® creative performance™ Näh- und Stickmaschine.

Kira Sories aus Köln (Platz 4), hat eine PFAFF coverlock 4.0 gewonnen und über jeweils eine PFAFF® overlock 2.0™ können sich freuen: Dagmar Fetting aus Oldenburg (Platz 5), Katrin Österle aus Potsdam (Platz 6), Angela Breiling aus Freiberg a.N. (Platz 7), Bianca Durst aus Stuttgart (Platz 8), Carina Waldmann-Pihan aus Mannheim (Platz 9), Li Susanne Dreyes aus Overath (Platz 10).

Zehn plus Eins: Der **Sonderpreis** ging an **Michala Gohlke** aus Geesthacht, die Traditionelles mit neuer Technik in einer bezaubernden Kinder-Tunika verwirklichte und die Jury so begeisterte, dass die Mutter mit einer PFAFF® Overlock 2.0™ und das Töchterchen mit einer großen Tasche voller Spielsachen belohnt wurden.

Glückwünsche, Blumen, Geschenke und mit viel Glück ein Küßchen vom Star-Designer, ein paar Autogrammwünsche und hier und dort noch schnell ein Tipp vom Profi: Die Zeit von Guido Maria Kretschmer ist knapp bemessen, „Shopping Queen“ ruft. Die Kreativen nehmen es gelassen, nutzen die Gelegenheit, sich am Messestand umzusehen. Um Neues zu entdecken wie die PFAFF® ambition essential™ oder die PFAFF® hobbylock™ 2.5. Oder um Träume hautnah zu erleben wie die PFAFF® creative sensation™. Bevor es dann am Abend noch einmal hieß „let’s have a party“ – zu Feiern gab es wirklich genug!



PFAFF creative sensation™ Testtage

Anne Liebler war zum Kennenlernen & Testen in Köln



Anne Liebler ist die Hobbyschneiderin!



Nach einem wirklich leckeren, mediterranen Essen kamen wir in den Bereich der zweidimensionalen Multi-Colorstiche und zu den Stickmöglichkeiten der Maschine. Unter fachlicher Anleitung stellten wir am Bildschirm ein Muster zusammen und konnten auswählen, mit welchem Garn wir es sticken. Es kamen acht verschiedene Varianten heraus, die schon im Kleinen zeigten, dass das Gleiche nicht dasselbe ist und welche kreativen Möglichkeiten man mit einer Stickmaschine hat.

Es spielt sich leicht an der creative sensation™, viele hilfreiche Neuerungen sind in der Software verankert.

Mir persönlich war sehr angenehm, dass es keine Verkaufs- sondern eine Kennenlernparty war. Für jeden Tester stand eine Maschine bereit und man durfte etwas mit nach Hause nehmen. Man wurde nach der eigenen Meinung gefragt, die dann sicherlich auch verwertet wird, um noch besser zu werden. Die echte Begeisterung der liebenswerten und sehr kreativen Frau Ullrich von Pfaff war ansteckend. Ja, und letztlich hat mir die Deko gefallen! Denn der Quilt, der auf dem Prospekt zur Maschine zu sehen ist, war da und er ist einfach unglaublich! Allein schon um diesen zu sehen sollte man sich bewerben.

Voller Eindrücke bin ich am Abend nach Hause gefahren. Ich finde, dass das Kennenlernen einer neuen Nähmaschine ein sehr sinnliches Vergnügen ist. Wie sie näht, wie sie klingt, der Komfort, wie sie sich anschauen lässt und vor allem, welche klugen Ideen in der Software stecken, das sprach mich an und das ging nicht nur mir so. Wenn ihr neugierig seid oder den Wunsch hegt, eine neue Nähmaschine kennen zu lernen, dann achtet auf die Aktionen im Fachhandel. Die Bewerbung dafür lohnt sich!

Viele Grüße Ihre Anne Liebler

Treffen Sie die Hobbyschneiderin Anne Liebler auf facebook.



Immer wieder auf in der Vergangenheit habe ich meine Community auf die Pfaff Testtage – und wie man sich dafür bewerben kann – hingewiesen. Ganz oft kam dann die Frage, was einen denn dort erwarten würde und ob es sich lohnt, hin zu fahren. Da auch meine Neugier stieg und einer der Testtage am 21. Mai in Köln stattfand, machte ich mich auf den Weg, um diese Frage selbst beantworten zu können. Ja, es lohnt sich auf alle Fälle!

Da so ein Tag voll gepackt ist mit Informationen, die die Maschine sehr umfangreich ist und es auch die Möglichkeit gibt, eigene kleine Projekte zu bearbeiten, ging es schon früh los. Für uns, eine Reihe Frauen die mitmachen durften, die Mitarbeiter der Firma Selbstgemacht aus Köln sowie die beiden Damen von Pfaff, begann der offizielle Teil um 9.00 Uhr mit einem kleinen Sektempfang. Wir kamen aus Aachen, Bonn, Köln und Umland. Die Bewerbungen für einen solchen Testtag sollten schon aus dem Umfeld kommen, denn, neben der Maschine, lernt man ja möglicherweise auch einen neuen Händler kennen. Und der Kontakt zu jenem, sowie die passende "Chemie" ist genauso wichtig wie die richtige Maschine.

Vor uns stand die Beste auf dem Tisch, die creative sensation™ von Pfaff. Jeder Besucher hatte nun Zeit und Gelegenheit, sie kennen zu lernen. Schritt für Schritt wurden wir durch Frau Ullrich von Pfaff mit der Maschine vertraut gemacht. Auch zeigte sie uns die Möglichkeiten und Features im Näh- und Zierstichmodus. Vorbereitet waren Stoffstücke in unterschiedlichen Qualitäten und selbstverständlich war der erste Test der Unterschied beim Nähergebnis mit und ohne IDT™, also mit gleichmäßigem Stofftransport von oben und unten. Wir konnten testen, spielen und ausprobieren.

Gut gefallen hat mir die Regulierung der Nähgeschwindigkeit. Man kann das eigene Tempo selbst bestimmen. Über die technischen Neuheiten hatte ich bereits berichtet, aber zu sehen, wie zum Beispiel die ActivStitch™ Technologie in der Praxis wirkt, ist wirklich beeindruckend. Ich war ja neugierig und habe mich sodann auch eigenständig auf „Wanderschaft in der Maschine“ begeben. Mit dem schön grün leuchtenden Stylus mal hier, mal da geklickt und dann genäht.



Multi-Fadenpacks

die kreative Art zu schenken. Attraktive Geschenk-Sets von Gütermann creativ.

Nähen mit den Freundinnen bei der besten Freundin, da bringt man gerne etwas mit. Schließlich sind es die kleinen Geschenke, die die Freundschaft erhalten! Für die beste Freundin in der Nähcommunity oder auch für viele andere Anlässe gibt es von Gütermann jetzt das passende Geschenk: die Multipacks. Kreativ-Sets mit Näh-, Stick- und Quiltpfaden und meistens noch mit einem attraktiven Nähzubehör on top.



NEU! Das Gütermann creativ Magazine für Ihr i-Pad - jetzt im App-Store!



Mit Faden und Schere.

Gütermann creativ

Wer seine kreativen Ideen sofort umsetzen möchte hat mit den Multipacks von Gütermann creativ in den angesagten Farben grün, rosé und blau immer gleich das passende Nähzubehör im Haus. Jedes Set ist in sich farblich abgestimmt und beinhaltet jeweils vier Spulen Gütermann creativ Allesnäher (100 m) sowie je zwei Spulen Allesnäher in den Basicfarben Schwarz und Weiß. Mit der Design-Schere wird das Nähset zum attraktiven Mitbringsel.

Nähen und Kleben.

Gütermann creativ

Nude-Farben begleitet von eleganten Steintönen spiegeln modernes Understatement und sind Markenzeichen des Vintage-Look. Leuchtendes Rot setzt modischen Akzent und unterstreicht exklusive Eleganz. Mit dem Gütermann creativ Multipack mit acht Spulen Gütermann creativ Allesnäher in Braun- und Graustufen, dazu die Basics Schwarz und Weiß sowie der Klassiker Rot lassen sich Modeträume schnell und individuell umsetzen. Außerdem mit dabei: der Allrounder für alle Fälle, der Gütermann creativ Textkleber HT2.



Stickfans lieben es vielseitig.

Gütermann creativ

Nähen ist der Hype, Stickern der kreative Geheimtipp für alle Nichtnäher. Sie haben die Nähmaschine fürs Oberflächen verzieren entdeckt und experimentieren mit Stichen und Farben. Ideal hier: Die Multipacks von Gütermann SULKY mit jeweils zehn Spulen Rayon 40 (200 m). Der universelle Maschinenstickfaden, der sich für alle Stickereien eignet und bei Zierstichen wie auch beim dekorativen Maschinenquiltens besonders gut zur Geltung kommt. Fünf Farbsortierungen stehen zur Auswahl: ein Multipack in Basissortierung sowie vier weitere aktuelle Farbthemen. Stickereien in 3D-Optik gefragt? Mit Rayon 30 ist es möglich, jetzt ebenfalls im Multipack à 150 Meter in Basissortierung.

Multipacks, damit der Faden nie ausgeht.



Wer Gütermann creativ Allesnäher 100 Meter im Multipack zu Hause hat, braucht sich um Ladenschlusszeiten kümmern. Zehn Spulen Allesnäher in den Standardschwarz, weiß, blau und rot begleitet von angesagten Braun- und Grautönen sind die beste Voraussetzung für einen gut sortierten Nähplatz.

Ob Zierstiche oder dekorative Nähte, ob Schließ- oder Steppnähte, Overlock- oder Saftynähte, der Baumwollfaden C Ne 50 ist vielseitig einsetzbar. Jetzt in der aktuellen Farbmischung im Zehn-Spulen-Multipack. Jeweils 100 Meter Qualitäts-Baumwollfaden in den gängigen Basisfarben.

Zierstich- und Steppnähte im Edel-Look gelangen mit dem Zierstichfaden von Gütermann creativ. Damit immer die passende Farbe verfügbar ist, wird er im Multipack, zehn Spulen à 30 Meter, in den aktuell gängigen Basics sortiert, angeboten.

Auch der Extra Stark von Gütermann creativ, der Spezialfaden für spezielle Wünsche wie Jeans oder Leder oder überhaupt für alle stark beanspruchten Nähte, kommt ebenfalls im Multipack mit sechs Spulen Extra Stark (100 m). Der Quilting-Faden von Gütermann creativ ist reiß- und scheuerfest und ideal zum Quilten mit der Hand. Jetzt ebenfalls im praktischen Multipack mit zehn Spulen erhältlich.

Einstieg in die Computer- nähmaschinenwelt leicht gemacht

PFAFF® ambition essential™ – Für alle, die schon lange von einer Computernähmaschine träumen.

Die Kleine von PFAFF® ist neu und kommt schon jetzt ganz groß raus. Die ambition essential™ macht die PFAFF® ambition line Produktpalette komplett!

Neben vielen komfortablen Funktionen ist sie die Einstiegersmaschine für alle, die dank Computertechnologie endlich komfortabler, einfacher und fantasievoller nähen möchten. Und die sich auch mit kleinerem Budget den Wunsch nach einem hochwertigen Markenprodukt erfüllen möchten. Die PFAFF® ambition essential™ überzeugt nicht

nur durch den großzügigen Nähbereich und die solide Ausstattung, sondern auch durch die komfortable Art der Bedienung. Die Wahl der Stiche ist besonders einfach, alle wichtigen Informationen werden im Display angezeigt. 110 Stiche, darunter die traumhaften 7 mm-Zierstiche und zwei Schriften, geben Raum für individuelle Akzente und die persönliche Note. Im Speicher können eigene Stichkreationen abgelegt und wieder aufgerufen werden.

i Nähtipps zu den extravaganten Kissendesigns: www.pfaff.com

Das abstrakte Blumenmotiv wurde mit dem Applikationsstich gearbeitet und mit perlmuttfarbenen Knöpfen veredelt.

Spiegeln, kombinieren und speichern Sie Stiche. So erhalten Sie Ihre ganz persönlichen Design-Highlights. Außerdem hat die ambition essential™ sogar 2 Schriften.



Diagonales Zusammennähen geht ganz leicht dank dem Original PFAFF® IDT™-SYSTEM. Der optionale 1/4" Quilt- und Patchworkfuß mit Kantenführung rechts sorgt für saubere Nähte! Infos im Online-Zubehörkatalog unter www.pfaff.com/Zubehör, Seite 49.

Freihandnähen - leicht gemacht mit dem optionalen Freihandstopfuß. Dazu kombiniert: 7 mm-Stiche für den individuellen Touch.

Starten Sie gleich mit dem Nähen!

6 Nähfüße sind schon dabei. Unverzichtbar auch die Nadelhoch/-tiefstellung. Auf Wunsch bleibt die Nadel im Stoff stecken, zum komfortablen Drehen des Stoffes. Außerdem: 29 Nadelpositionen, die starke Durchstichkraft - super zum Nähen durch starke Stoffe und

mehrere Lagen - und natürlich das bewährte PFAFF® IDT™-System, das den Stoff gleichzeitig von oben und unten transportiert.

Erleben Sie den Unterschied und entdecken Sie die PFAFF® ambition essential™ bei Ihrem PFAFF® Fachhändler und auf www.pfaff.com.



Professioneller Look an den Kanten!
Setzen Sie für ein perfektes Finish Fertigpaspeln an Nähten und Kanten ein. Oder überziehen Sie eine Kordel mit Stoff. Der PFAFF® Paspelfuß macht's möglich!

Art Nr. 820 532-096

~~29,99~~ **24,99**



Offener Freihandquiltfuß
Für fantasievolles Freihandnähen und -quiltten. Mit extragroßer Öffnung für optimale Sicht auf die Naht, für besonders präzises Nähen.

Art.-Nr. 820988096

~~17,99~~ **14,99**

Schönes zaubern, mit den richtigen Füßchen!



PFAFF
ONLINE-ZUBEHÖR-
KATALOG.

Noch mehr Nähfüße und Inspirationen finden Sie im PFAFF Online-Zubehörkatalog. Folgen Sie den Produkten, die mit dem Buchstaben "K" markiert sind und stöbern Sie in Ruhe nach Neuheiten unter www.pfaff.com/zubehör

IDT™
IDT™-SYSTEM



Das
Optimum in
Sachen Stoff-
transport.

Garantiert absolut gleichmäßiger Stofftransport von oben und unten. Nähen Sie problemlos über mehrere Lagen und sehen Sie selbst, wie Stoffstücke, Quiltblöcke und Musterstoffe stets sauber aneinander treffen.

KREATIV
DVD

für Schule,
Workshops, Nähspaß zu Hause...

Ein kreatives Power-Paket, prall gefüllt mit Tipps und News rund ums Nähen, das ist die aktualisierte PFAFF Kreativ-DVD. Mit vielen Informationen, einem anschaulichen Nähfilm, der alle Grundkenntnisse zum Nähen vermittelt, und neuen Ideen zum Nachmachen. Alle mit ausführlichen Anleitungen, Schnittvorlagen u.v.m. Erhältlich gegen eine Schutzgebühr von 9,95 Euro plus Versandkosten über textundpresse@t-online.de



150 Jahre Qualität Happy birthday!

PFaff feiert 150. Geburtstag

Die Workshop-Partys sind ein voller Erfolg!

Happy birthday – 150 Jahre PFaff, wenn das kein Grund zum Feiern ist! Geburtstagspartys beim Nähmaschinen-Fachhändler das ganze Jahr. Mit Geburtstagskuchen und Kaffee, Kerzen, Sekt und Luftballons. So wie man es kennt und doch nicht wie immer!

Denn im Mittelpunkt der Partys stehen sie: die kreativen Workshops, weil es in der Community einfach mehr Spaß macht, kreativ zu sein. Und man gleich vor Ort alles parat hat, sich um nichts mehr kümmern muss. Nicht um Nähmaschinen und Stoff und das ganze Zubehör, das es nun mal braucht, um eine der schicken Hussen zu nähen. Für Flaschen, Vasen oder was man sonst auch immer ummanteln möchte.

 **Laufend weitere Geburtstagsfeiern!**
Termine www.150JahrePFaff.com



Flaschen und Vasen werden zum raffinierten Hingucker mit diesen bunten Hussen.

Knallige Farben aneinandergereiht, mit tollen Effekten edel verziert, das zeigt Wirkung. Die tollen Details erzielen Sie mit den kreativen Nähfüßen von PFaff. Probieren Sie es aus! Im Handel oder selber - Anleitung www.150JahrePFaff.com auf unserem Blog.

Nähen leicht gemacht, Spaß inklusive, ist die Devise. Schließlich sollen alle ihren Spaß bei diesem runden Geburtstag haben. Anfänger, Einsteiger, Fortgeschrittene oder auch nur Neugierige, die schon lange mal ausprobieren wollten, wie denn das Nähen so ist... Ach ja, und dauern soll es auch nicht zu lange, schließlich soll auch Zeit sein zum Klönen, Feiern oder auch sich kundig machen.

Zum Beispiel über die Nähmaschine, mit deren man genäht hatte und die exklusiv zum Jubiläum kreiert wurde: die PFaff® expression 150 limited edition mit der riesigen Geschenkbox extra zum Geburtstag. Wer es kleiner mag: auch die PFaff® select 150 limited edition ist ein Geburtstagsmodell. Beide mit der schicken PFaff®-Geburtstagsblume und beide schon beim Hinschauen Garant für gute Laune. Das macht Lust auf mehr und das macht neugierig. Die Workshop-Leiterinnen vor Ort freut's, sie geben gerne Auskunft. Zu Maschinen und Möglichkeiten und dem umfangreichen Zubehör, das noch mehr Kreativität möglich macht. Und viel individuellen Spielraum lässt. Eindrucksvoll bewiesen im Nähzentrum Tiemann in Osnabrück.

50 Hussen an einem Tag, das war rekordverdächtig!

Und wurde bis heute noch nicht getoppt. 50 ganz unterschiedliche Modelle, dank individueller Oberflächengestaltung. Verschiedene Materialien und entsprechende Nähmaschinen-Füßchen machten es möglich.

Bunte Luftballongirlanden außen, Schaufenster passend zum Fest dekoriert, Kunden, die gerne mitgefeiert haben und manche sogar etwas mitgebracht, wie beispielsweise im Nähzentrum Simon in St. Wendel. „Wenn ich auf eine Party eingeladen werde, ist es selbstverständlich, dass ich etwas mitbringe“, so eine begeisterte Kundin, deren leckeren Mini-Amerikanern keiner widerstehen konnte...

Viele Geburtstagspartys sind inzwischen bereits schon wieder schöne Erinnerung. Manche sogar eine ganz besondere, wenn beispielsweise draußen vor der Tür gefeiert und genäht wurde. Weil's drinnen zu heiß war oder ein Stadtfest, das parallel gefeiert wurde, nach draußen lockte. Großes Hallo und viele Zuschauer, die spontan gratulieren. Und der eine und andere schnell Entschlossene, der mitmachen wollte.

Noch läuft die große Geburtstagsstour, rund 30 Partys stehen im Terminkalender. Zeit genug, um mitzumachen, bei 150 Jahre PFaff. Wann wo gefeiert wird? Alle Termine unter www.150JahrePFaff.com Für alle, die schon dabei waren und die Hussen noch einmal nähen möchten: Die finden Sie unter www.pfaff.com.

Besuchen Sie auch unseren Blog auf www.150jahrepfaff.com und folgen Sie uns auf...



Ratgeber Frau und Familie,
Ihr Magazin für aktuelle Kreativthemen, für leckere Rezepte, originelle Bastel-, Deko- und Handarbeitstipps, Artikel zu Gesundheitsfragen und vieles mehr gratuliert Pfaff® zum 150-jährigen Jubiläum!

Kostenloses Probeheft anfordern!
Telefon: 07761 935-39 • Fax: 07761 57691



Das Jubiläums-Sondermodell! PFaff expression™ 150



Computernähmaschine mit modernstem Nähkomfort, tollem Design, 200 bezaubernden Stichen, Computerdisplay u.v.m. Vorführung im PFaff Fachhandel!

XL GESCHENKBOX!

Beim Kauf einer expression 150™ erhalten Sie eine **XL Geschenkbox** mit tollen Sachen rund ums Nähen gratis dazu! Mit hochwertiger Nähgarnbox und Textilkleber von Gütermann, Rayher Perlenbordüren, Nähmaschinenadeln und Spulen von Inspira, traumhaft schönem Stoff von Coats, einer PFaff® Nähbroschüre mit tollen Basics in Kooperation mit dem Frechverlag und eine Frauenzeitschrift Ratgeber Frau und Familie inklusive Gratis-Abo!



GRATIS! 5 kreative Nähfüße

Auch die gehören Ihnen: 5 kreative Nähfüße für tolle Effekte! Paspelfuß, Perlennähfuß, Litzenfuß, 7/9 Lochfuß und Dekorativer Zierbandfuß. Was Sie damit so alles anstellen können, erfahren Sie bei Ihrem PFaff Fachhändler.



Die Geburtstags-Nähmaschinen sind streng limitiert und inklusive XL Geschenkbox nur noch für kurze Zeit erhältlich!
Auch erhältlich select™150 im Geburtstagslook!

Wahre Meisterwerke kreieren

Mit der neuen PFAFF® QUILTDESIGN CREATOR Software

Sie sticken und quilten gerne mit Ihrer PFAFF® creative™ Stickmaschine? Dann ist diese neue Software genau richtig für Sie! Maximale Kreativität bei maximaler Kontrolle! Entwerfen Sie Ihre eigenen Quilt-Designs am Computer. Mit nur wenigen Klicks fügen Sie selbst kniffligste Details hinzu und können alles genau begutachten, bevor Sie mit dem Stick- und Quilt-Verfahren beginnen.

Mit über 350 Motiven, 175 Stoffhintergründen, 150 Motivstichen, 45 Ornamenten und 30 Schriftarten verzieren Sie Ihre Quiltprojekte in atemberaubender Weise und einfacher denn je. Quiltblöcke werden automatisch erstellt. Beim Entwerfen und Gestalten helfen Ihnen *Programmassistenten* Schritt für Schritt. Kreieren Sie Ihr individuelles Etikett oder sticken Sie einen persönlichen Schriftzug mit den Schriftarten auf Ihrem Computer. So lassen sich ganze Textblöcke erstellen. Zeichnen Sie Ihr eigenes Motiv oder verzieren Sie es mit speziellen Linien- und Echoquilting-Effekten. Das und noch viel mehr ist möglich.

Ganz gleich, ob Sie im Stickrahmen quilten oder einfach gern sticken: mit der PFAFF® QUILTDESIGN CREATOR Software erweitern Sie Ihre kreativen Möglichkeiten.

Neu!



i Für viele speicherbare Stickdatei-Formate verwendbar.

~~159,99~~

Art.-Nr. 821003026

jetzt nur **135,-**



Automatische Erstellung von Quiltblocks.



Eigene Labels erstellen mit dem Quilt Design label creator.

Mehr Kontrolle beim Freihandquiltten mit dem speziell entwickelten Freihand-Echoquiltingfuß von PFAFF®



Das Geheimnis ist die große Grundfläche des Fußes. Sie sorgt für perfekten Kontakt mit dem Stoff und erhöht so die Kontrolle beim Nähen. Der durchsichtige Fuß erlaubt optimale Sicht für genaues Arbeiten. Dank vertikaler, horizontaler und kreisrunder Markierungen lassen sich beim Quiltten Musterlinien leicht verfolgen. Egal ob gerade Linien oder Rundungen an Ecken – Sie nähen einfach und problemlos in jede Richtung.

Art.-Nr. 821002096

~~19,99~~ jetzt **16,99**

Das geniale Schnittmuster



Weekender Madison, Tasche Chloe, Regenponcho Isabella oder Pferdchen Paul und Mia – so heißen einige der neuen Schnittmuster aus der Serie my design von Topp. Die mydesign Schnittmuster sind ein Gemeinschaftsprojekt vom Frechverlag und Coats. Wenn nämlich pfiffige Schnitte von Topp auf die fröhlichen Designerstoffe von Free Spirit und Rowan treffen, möchte man sich am liebsten gleich an die Nähmaschine setzen.

Deshalb heißt das Motto auch „Ausschneiden und Loslegen“, denn die Schnittmuster können gleich ausgeschnitten werden, es gibt kein mühsames und zeitaufwendiges Übertragen der Schnitte. Besonders praktisch und hochwertig ist die Aufmachung, die Schnittbögen sind in einer stabilen, wiederverschließbaren Mappe zum Aufklappen und mit Klettverschluss untergebracht. Sie haben einen richtigen Rücken, man kann sie wie ein Buch ins Regal stellen und sich seine eigene kleine Schnittmusterbibliothek zulegen.

Zu jedem Schnitt gibt es ein richtiges Anleitungsheft mit praktischen Verarbeitungshinweisen und Illustrationen zu den einzelnen Schritten.

Und für das fertig genähte Lieblingsstück liegt noch ein my design Etikett zum Einnähen bei.

i Weitere Infos unter www.coatsgmbh.de



ROWAN

Free Spirit

Schnittmuster im bewährten und handlichen Soft-Cover-Format, 17 x 22 cm. Alle Designs sind mit Stoffen von Free Spirit und Rowan genäht.

Guido Maria Kretschmer auf der Fashion Week in Berlin

Jede Kollektion eine Geschichte, der Catwalk großes Kino: **Guido Maria Kretschmer** ist ein Meister der Inszenierung, versteht es meisterhaft, Träume zu wecken... Dass er aber auch anders kann, bewies der Designer auf der Mercedes Benz Fashion Week im Sommer 2012. Schocking, Staunen und in den Reihen ein leichtes Raunen: Statt schmeichelnde weibliche Eleganz schwarz-gelbe Sportswear zum Opening der Guido Maria Kretschmer-Show im Fashionzelt am Großen Stern in Berlin.

Jung, frech, begeisternd präsentierte der Star-Designer nur wenige Tage nach der Europa-meisterschaft seine Sport-Kollektion, die er in Kooperation mit PUMA für Borussia Dortmund designt hatte. Beachwear-, Streetwear- und Abendmode in einem Mix aus lässiger Sportlichkeit und futuristischer Eleganz. 16 exklusive, handgefertigte Kreationen greifen die charakteristischen Designelemente des Trikots auf und spiegeln Leidenschaft, Stil, Intensität und Lebensfreude.

Überhaupt, Leidenschaft zeichnet Guido Maria Kretschmer aus. Leidenschaft für jede Kollektion, weil jede seiner Kollektionen eine neue aufregende Geschichte erzählt. So auch „Alaiya“ (ein Geschenk Gottes), Guido Maria Kretschmers Frühjahrs-Sommerkollektion 2013. Eine Hommage an das faszinierend Schöne, die gelungene Umsetzung von Geschichte in Mode. Guido Maria Kretschmer hat den Glanz des alten Ägyptens eingefangen, ihn neu definiert und in unsere Zeit adaptiert. Entstanden sind tragbare Alltagslooks sowie eine Vielzahl von Kleidern, die durch ihre hochwertigen Materialien beeindruckend.

So entführt der Designer auf eine traumhafte Nilkreuzfahrt. Verbindet fließende Seidenstoffe und zarten Chiffon zu sanften Sommerkleidern und schafft so einen anmutigen und sommerlichen Look. Zeitlos und elegant sind die Nude-, Pastell- und Erdtöne, deren harmonische Kompositionen an die wunderschönen Farben von Wüstenlandschaften erinnern. Leichte Jacken und lange Staubmäntel, eine Mischung aus feinsten ägyptischer Baumwolle, Leinen, cool wool und Seide begleiten auf Wüstentrips, mondäne Hosenanzüge, Röcke, schwingende Blazer und leichte Tops, kombiniert mit farblich abgestimmten Tüchern und Schuhen, sind unverzichtbare Reisebegleiter. Elegante Abendkleider mit dezentem Spitzen- und Pailletteneinsatz lassen die Abende an Deck eines Kreuzfahrtschiffs auf dem Nil zu einem unvergesslichen Erlebnis werden...

Seine Modeträume verwirklicht Guido Maria Kretschmer auf PFAFF®. Seine ersten Modelle entstanden ebenso auf einer PFAFF® wie seine aktuellen Kollektionen, die heute bei den Fashion Weeks in Berlin gefeiert werden. Guido Maria Kretschmer ist Markenbotschafter für PFAFF®, eine Kooperation, die für den gefragten Top-Designer eine „Herzensangelegenheit“ ist, wie er offen bekennt. „Es schließt sich ein Kreis, denn es war schließlich eine PFAFF® Nähmaschine, auf der alles begann“, so der Designer und erzählt von seiner Jugend und seinen ersten Nähversuchen. Voller Begeisterung, unkompliziert, unprätentiös, offen, herzlich. Auch wenn er inzwischen zu den Großen in der Modeszene zählt, Guido Maria Kretschmer ist sich immer treu geblieben. Es ist sein ganz persönliches Erfolgsgeheimnis...



»» Lässige Sportlichkeit meets verführerische Eleganz ««



Foto: GMK

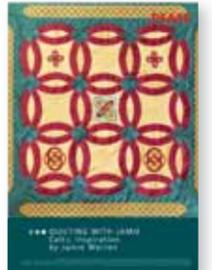
Neue Designkollektionen inspirieren!

451 Quilting with Jamie

Mit 26 außergewöhnlichen Designs im keltischen Stil zaubern Sie einen traumhaften Quilt. Die Designs können wahlweise als Kontur gestickt werden oder als plastisches Motiv. 26 Stickmotive für die PFAFF creative hoop - Rahmengrößen: 120x120, 150x150, 200x200, 260x150 und 360x200

Art.-nr. 821012096 ~~89,99~~ jetzt **75,99**

Fragen Sie auch nach dem creative Quilter's Hoop und creative All Fabric Hoop für eine optimale Verarbeitung.



453 Floral Needlework

Freuen Sie sich auf 39 atemberaubende Designs, mit 30er Baumwollgarn gestickt. Für die edle Optik sorgen ganz speziell erstellte Stiche, 4 Designs können auch mit dem Reliefstickfußset gestickt werden. Designs für die Stickrahmengrößen: 120x120, 150x150, 200x200, 260x150, 260x200

Art.-nr. 821013096 ~~89,99~~ jetzt **75,99**

Für die perfekte Verarbeitung fragen Sie auch nach: Baumwollstickgarn 30er Stärke, nach dem Reliefstickfußset, dem creative All Fabric Hoop, dem creative Quilter's Hoop, oder nach dem creative Grand Endless Hoop.



454 Cutwork's greatest Designs

Die Best off-Kollektion. Die schönsten 40 Designs aus den PFAFF Erfolgskollektionen Grand Richelieu, Endless Cutwork, Grand Dream Yarn, Art Deco Cutwork u.v. m. Ein kreativer Streifzug durch die faszinierende Welt der Stickerei. Designs für die Stickrahmengrößen: 120x120, 150x150, 180x100, 225x140, 240x150, 260x200, 360x200, 360x350

Art.-nr. 821015096 ~~89,99~~ jetzt **75,99**



448 Grand Endless Embroideries

30 tolle neue exklusive Spitzendesigns für besonders edle Kreationen. Die Designs können auch mit dem PFAFF Cutwork Needle Kit verarbeitet werden und speziell für den neuen PFAFF Endless Embroidery Hoop gibt es sogar Spitzenmotive, die um die Ecken gehen. Wasserlösliches Vlies verwenden!

Art.-nr. 820996096 ~~89,99~~ jetzt **75,99**



PFAFF - Kompetenz rund ums Bügeln!



Abnehmbarer Boiler



PFAFF® | Dampf bügelstation PB 3035

**Kompakter, einfacher & schneller bügeln!
PFAFF Dampf bügelstation PB 3035**

Mit beheizter Aluminiumfläche, Gebläse- und Absaugfunktionen erledigen Sie Ihre Bügelarbeiten mit maximaler Effizienz.

NEU! Bügeln ohne Bügeleisen:

Für zarte Stoffe und schwierige Materialien kann die Bügelfläche zusätzlich zur Gebläsefunktion auch bedampft werden. Inklusive Edelstahlboiler und Bügeleisen mit professioneller Bügelsohle in garantierter Qualität.

**Vorführung ab sofort im
PFAFF Fachhandel.**



Beheizte Bügelfläche aus Aluminium mit Absaug- und Gebläse-/Dampfsystem.



PFAFF® | Einfach im Sitzen - Bügelkomfort der Extraklasse! Die steam ironer von Pfaff

Rückenschonend und 3 x schneller als ein herkömmliches Bügeleisen. Der Einzige mit 2 Heizzshuhenden zum beidseitigen Einlegen der Wäsche. Außerdem: 3 Dampfstufen, kurze Aufheizzeit, mit Leitungswasser verwendbar. Bequem im Sitzen bügeln, der Klassiker von PFAFF!

Bedienerfreundliche Einstellung!

Sie wählen einfach nur die Dampf- und Wärmestufen, die zu Ihrer Wäsche passen! Optische Signale warnen Sie, wenn der Wasserstand zu niedrig ist oder wenn der Entkalker aufgebraucht ist. Stellen Sie den **stufenlosen Temperaturwähler** genau auf das Material ein.

Fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem passenden Zubehör, wie z.B. Bezüge für die Walze oder Entkalkpatronen.



Im Nu platzsparend zusammengeklappt.

Impressum:

VSM Deutschland GmbH, An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe,
Tel: +49 (0) 721-4001-0, Fax: +49 (0) 721-4001-219
Redaktion und Text: Bettina Segura, VSM Deutschland GmbH, Gudrun Schillack,
text & presse-service, (textundpresse@t-online.de)
Umsetzung der PFAFF Nähideen: Andrea Hennig, Birgit Behrens, Heike Ullrich

Fotonachweis:

S.1: 2sense/Stefan Maria Rother (1); Guido Maria Kretschmer (1); S. 2, 8, 9: Bildagentur DAVIDS/Sven Darmer (5); S.10 Anne Liebler (4) ; S. 11: Gütermann GmbH;
S. 14 2sense/Stefan Maria Rother (1); S. 17: Coats GmbH; S. 18/19: MEINWELT Photography (3); S.19: Uwe Dreßler (1)

Alle Produkte und Angebote erhältlich im teilnehmenden PFAFF® Fachgeschäft. Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen und gelten bis 31.03.2013 solange der Vorrat reicht. Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

© 2012 VSM Deutschland GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung gültig. Gedruckt in Deutschland auf umweltfreundlichem Papier. Die Patente, denen dieses Produkt unterliegt, sind auf einem Schild unten an der Nähmaschine aufgeführt. PFAFF, IDT (Abb.), AMBITION, AMBITION ESSENTIAL EXPRESSION, CREATIVE, CREATIVE PERFORMANCE; HOBBYLOCK, COVERLOCK und CREATIVE 5D, sind Warenzeichen von KSIN Luxembourg II, S.ar.l.

Ihr PFAFF® Fachhändler:

VSM Deutschland GmbH
An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe, Deutschland

VSM Austria GmbH
Moosstraße 60, 5020 Salzburg, Österreich